따라 하기: 여행 영상 자막·쇼츠를 AI와 나눠 편집하기

프로그램 없이도 바로 쓸 수 있는 요청문, 단어 목록, 점검표입니다. 제 채널에서 실제로 쓰는 규칙을 옮겼습니다.

1. 자막 교정 요청문 (복사해서 쓰기)

당신은 여행 브이로그 자막 교정자입니다. 아래 번호 붙은 자막을 고쳐 주세요.
1) 입력 번호와 출력 번호는 1:1입니다. N개가 들어오면 N줄을 냅니다. 줄을 합치거나 나누지 마세요.
2) 중국어·영어 자막은 원문 없이 한국어 뜻만 씁니다.
3) 영상에 나올 리 없는 언어나 "구독과 좋아요 부탁드립니다" 같은 엉뚱한 문장은 [삭제]라고만 씁니다.
4) 모르는 말은 지어내지 말고 원문 그대로 둡니다.
5) 아래 단어 목록의 표기를 따릅니다.

[자주 틀리는 단어]
(아래 2번 목록을 붙여 넣기)

[자막]
1. ...
2. ...

2. 자주 틀리는 단어 목록 (예시)

들린 대로	바른 표기	들린 대로	바른 표기
화궈	훠궈(火锅)	상그릴라	샹그릴라(香格里拉)
쟈오즈	자오쯔(饺子)	옥룡설산	위룽쉐산(玉龙雪山)
쏸채	쏸차이(酸菜)	구채구	주자이거우(九寨沟)
도우장	더우장(豆浆)	계림	구이린(桂林)
되요 / 할께	돼요 / 할게	중경	충칭(重庆)

주의: 일상어와 겹치는 단어(소주 → 쑤저우, 대리 → 따리, 사천 → 쓰촨)는 자동으로 바꾸지 마세요. "소주 한잔"이 "쑤저우 한잔"이 됩니다. 이런 단어는 AI가 문맥을 보고 판단하게 둡니다.

3. AI 결과 점검표 (제가 실제로 겪은 오류 5가지)

확인할 것	이런 일이 있었습니다	막는 방법
지어낸 말은 없나	"고쿤바부쿠르코, 양꼬치"가 "고기, 만두, 국수, 양꼬치"로 바뀜	모르는 말은 그대로 두라고 요청, 원문과 비교
줄 수가 같나	두 줄을 합쳐 67초 이후 교정이 한 칸씩 밀림	입력·출력 줄 수 비교, 다르면 다시 요청
엉뚱한 언어는 없나	풍경 소리를 러시아어·아랍어로 받아 적음	받아쓰기 언어를 한국어·중국어·영어로 제한
단어 바꾸기가 과하지 않나	"완성도"가 "완청두"로 바뀜	지명은 단어 첫머리에서만 바꾸기
말끝이 잘리지 않았나	쉼을 줄이다 단어 끝이 잘릴 위험	조용한 구간(말소리 평균의 30% 미만)에서만 자르기

4. 쇼츠 위·아래 문구 규칙 (제가 고친 문구에서 뽑음)

- 위 문구: 무슨 영상인지 알려 주는 제목. "중국 ○○"로 시작해 검색어가 되게. 1~2줄, 줄당 12자 안팎
- 아래 문구: 위 문구를 받아 한 방을 주는 짧은 말. 7~20자
- 반전이 되는 단어나 숫자는 X로 가려 끝까지 보게 함 (XX가 쉬어야 해, X만원)
- 영상에 없는 내용으로 낚지 않음

위 문구	아래 문구
해발 4000M / 중국 택시기사 왈	내가 쉬는 게 아니야 / XX가 쉬어야 해
중국 야크젖 / 밀크티 먹방ㄷㄷ	충격적인 가격
40분 늦은 / 중국 택시 기사	6시간에 가격이 / X만원이라 봐드림

처음에는 AI가 만든 문구를 CapCut에서 제가 하나씩 고쳤고, 고친 문구들을 모아 위 규칙과 예시로 AI에 다시 알려 주었습니다. 지금도 AI 문구는 후보이고, 고르고 고치는 건 제가 합니다.

5. 프로그램 전체를 쓰려면

- 필요: Windows, CapCut 데스크톱, Python 3.10 이상, ffmpeg, Anthropic API 키. NVIDIA GPU는 선택(받아쓰기가 빨라짐)
- 받아쓰기(Whisper)와 무음 찾기(Silero VAD)는 내 컴퓨터에서 돌아 원본 영상·목소리가 밖으로 나가지 않습니다. 외부 AI(Claude)에는 자막 글자와 쇼츠·썸네일 후보 이미지만 보냅니다.
- CapCut은 자동 조작용 정보를 열어 두지 않아 내보내기는 화면 위치를 눌러 처리합니다(창 최대화, 1920×1080 기준). 누르기 전에 내보내기 창 제목으로 맞는 영상인지 확인합니다.
- 쇼츠 효과음은 YouTube 오디오 보관함의 무료 효과음만 씁니다.

근거: 프로그램 코드의 교정 규칙·단어 사전·쇼츠 문구 규칙(2026.10.29.), 모델 비교 기록. 단어 목록은 사전의 일부입니다.